

文章编号:1009-6825(2007)27-0043-02

伊东丰雄的浮世观

张 辛

摘 要:通过对伊东丰雄建筑思想的深入剖析,阐释了伊东与现代主义建筑思想的关联,日本传统审美观、自然观对其的影响以及伊东在网络信息时代的思考,探讨了以伊东丰雄为代表的日本前卫建筑师如何在当今纷繁的建筑思潮中,延续日本传统文化的精髓。

关键词:模糊,浮世,临时性,流动

中图分类号: TU-86

文献标识码: A

提到伊东丰雄,人们通常用于定义其作品的术语有“轻盈”、“流动”、“暂时性”等,然而他本人却倾向于使用英文词汇“模糊”来解释他的建筑,这意味着他希望通过建筑来反映社会的多种因素。这种“模糊”又具有现代主义的深刻烙印,可视作对柯布西耶和密斯两位大师建筑思想的演绎和发展。与此同时,由于伊东丰雄的作品总是显示一种轻质结构倾向,以至于如此轻快几乎看起来是“临时”的。这种“临时性”不应被误解为“廉价”或“低质”,因为“这种‘临时性’背后的世界观、都市观和审美观,混合着日本民族特有的浮世哲学色彩以及伊东丰雄对瞬息万变的网络时代和全球化消费社会的独特体验。”可以说在伊东丰雄先锋派的表皮

下,他的“浮世观”糅合着经典的现代主义和日本传统的文化内涵。“模糊”与“流动”是他作品的特点。

纵观伊东丰雄的建筑作品可以看到,柯布和密斯两位现代主义大师的影响。现代建筑往往被赋予两种建筑方案的原形:密斯的“流动空间”、“全面空间”和勒·柯布西耶的多米诺体系。前者是一个联系空间,它是由梁和柱组成的三维网格体系;后者是由柱子和平板构成的,一个广阔而自由的形象。

伊东丰雄在20世纪80年代早期设计了一系列被他称为“多米诺”的房屋。与柯布有着显著不同的是,柯布设计的建筑中,内部与外部的分离更为明显,而伊东丰雄所创造的建筑,这些界限都

砖的拼图贴面;传统有棱有角的装饰砖线脚,变成了瓷片的变色带;传统的木作檐口变成了砖混挑檐琉璃瓦顶饰;传统的木制花格窗被铝合金玻璃窗取代;院落的地面铺装由砖铺装变成了水泥铺装;传统砖铺的室内地面也逐步以水泥和地面砖为主;传统的马头墙没有了,传统的脊兽没有了(有者也大多工艺极为低下),传统的木雕没有了,传统的照壁子没有了。多出来的也很多,西式的房门、室内包门窗套、现代的灯饰等。

3 关中乡土建筑转型的反思

3.1 乡土建筑现代化转型是历史发展的必然

纵观历史,乡土建筑从原生走到现在,是一个从低级走向高级的演进发展过程。乡土建筑的转型受到一系列无形控制因素(乡村社会、经济、文化与技术的大环境复合因子)的综合作用,新功能、新空间形态、新材料、新技术和新建造模式的产生、演变和发展都是不以人的意志为转移的,这是正向的发展过程,这一基本点必须充分地认识到。

现代乡土建筑代表着当代乡村家庭生活的时代特征,代表着今天居住者对居住文化的认识。应该以批判地域主义的思想来把握其未来,不应排斥任何新生事物。应该适应社会经济领域的任何变化,积极有序地利用它们去体现自身的地域自然气候特征,去体现人们独有的生产生活方式,这才是出路根本点。

3.2 无视优秀传统文化的现代乡土建筑转型是一场灾难

人们痛心的发现,新生的现代乡土建筑并没有努力地去继承传统乡土建筑中优秀的元素,对那些可以继续利用的适宜性元素无情地抛弃。转型只是简单地接受了现代建筑元素,盲目地对城市生活进行模仿,粗鲁地遗弃了自己的传统。因此,不仅要创造出现时代的新原型,而且绝不能丢弃前人的经验沉积,否则,是一种历史的不作为,甚至是一种犯罪。关中乡土建筑从传统型向现代型的转型,恰恰突出地表现出全面遗弃传统的严重问题,从今天现实的现代乡村建筑状况看,传统乡土建筑的精髓连影子也难觅寻,这不能不说是一场灾难。

传统乡土建筑元素的现代化转型与现代乡土建筑元素的地域化是同一问题的两个方面,必须辩证地加以理解。传统乡土建筑元素里那些不能完成现代化转型的,历史会淘汰它们;同样,新生的现代乡土建筑元素如果不能完成地域化,也难以肩负传承乡土建筑文化可持续发展的重任,最终会被历史遗忘。

参考文献:

- [1]雷振东.整合与重构——关中乡村聚落转型研究[D].西安:西安建筑科技大学博士论文,2005.
- [2]吴良镛.建筑文化与地区建筑学——“建筑与文化”[D].武汉:1996国际学术讨论会主题报告,华中建筑,1997.
- [3]齐亚德·哈桑(Ziad A. Ihassan).文化:从传统到现代的延续[J].新建筑,1997(4):32-33.

Research on transformation of vernacular architecture in central Shanxi

LI Gang ZHANG Hao

Abstract: Reasons caused the transformation of vernacular architecture in central Shanxi are analyzed. From spatial arrangement form, landscape system, humanism, decoration and other aspects real conditions' analysis is made on vernacular architectural transformation. In the end reconsideration is made in order to made well understanding on architectural environment and culture of vernacular architecture.

Key words: vernacular architecture, transformation, spatial arrangement, landscape system

收稿日期:2007-03-14

作者简介:张 辛(1980-),男,厦门大学建筑与土木工程学院建筑系硕士研究生,福建 厦门 361005

消除了。在这里,柯布的多米诺体系为伊东丰雄提供了一个新的对于城市及其快速变化的审视,以及一个从城市生活的角度重新考虑建筑的起点。伊东丰雄用重现多米诺的形式来象征日本城市易碎多变的短暂本质。同时,由于非线性科学的发展,现任何建筑形式都能够以动态的形式(如仙台媒体中心宛如水草般摇曳的柱子)来解决,不再有决定性的或原型的形式,因此伊东丰雄的多米诺体系不可能再被看作是原型。

密斯的建筑作品和伊东丰雄的建筑作品同样偏好玻璃和钢,同样充满了“流动”的空间。伊东丰雄更关注网络信息时代造成的空间均质化和“超平”现象,即将建筑表现集中在表层;打破建筑中各层面的构成和秩序关系,不再区分与强调建筑中的主次。伊东丰雄使用了“模糊建筑”来作为对密斯“流动空间”、“全面空间”的回应。

“模糊”并不是惯常所说的懒散而不明确的视觉效果,伊东丰雄所要模糊的是建筑的空间体验,他所追求的是:建筑外部和内部的界限趋向更加不清晰的形式;营造出建筑内部楼层之间的穿透力;打破各个功能空间的隔阂,重新建立空间相互的联系。伊东丰雄关心的应该是人的活动方式、人和人之间发生关系的方式、各种活动之间发生关系的方式以及由此产生的对空间的利用方式。日本民族特有的“浮世”审美观。

樱花自古以来就是日本人民喜爱的花,是大和民族性格的象征。本居宣长曾经唱出了日本人的心里话:

若问何为日本宝岛的大和魂,那就是旭日中飘香的山樱花。

樱花,在美丽之下没有藏带刺刀和毒液,樱花随时准备听从自然的召唤,捐弃生命,樱花的颜色并不艳丽,香味幽淡,也不呛人。色彩与形态之美,不仅是外表之美,而且固定不变,芳香则是浮动的,轻灵如生命的气息,但它的意义却是印度悲观主义的“无常”。因为樱花当它最美的时候,正是立刻就要凋谢的象征。所以日本人在制造文字的时代,节取中国文字来做他的字母,就有了一首诗。开首是“色香俱散”,结束是“人事无常”。直译的意义是:“色与香都是要散的呵!”……“我们的人生谁能维持永久呢?”这种对于浮华现世的短促感,加之在火山、季风、海岛等特殊风土下形成的发自内心的不安全感和对大自然力量的无力感,构成了大和民族“浮世”审美观的最深层的文化根源。这种独特的民族性,正是伊东丰雄建筑审美思想所蕴涵的日本社会文化的灵魂。

伊东丰雄的“临时性”所体现的是一种动态的空间观和建筑观。建筑通常被视以所谓坚固而持久的东西,然而伊东丰雄认为建筑自身是不可能永久的。他所指出的永久,并不是建筑在物理意义上的永久,而是建筑的价值应该随社会价值观的改变而改变,始终保持瞬间状态的高度可变性和灵活性。

伊东丰雄一直在追求这种“临时”的建筑状态。在他的作品中建筑材料的坚固性被降到最低的程度,经常采用轻质结构,并有意暴露结构及构造节点。大量使用玻璃、铝合金、钢等轻质材料,以使建筑抽象化而远离其物质性,从而呈现出一种短暂的、脆弱的、易变的外观。

脱胎于传统的自然观,尊重自然,是在日本古已有之的理念,日本工匠被人们评价为“认识自然材料潜在的美的艺术家”。《徒

然草》的序文上说:“在花间鸣的黄莺,水里叫的青蛙,我们听到这些声音,就晓得一切有生的生物没一样不会作歌。”这一种自然的审美趣味,在日本确实是很普及。

日本人对于自然美的玩赏,是很有一种微妙情趣的。最使人们注意的是造园、盆栽、生花。把某处的风景缩小成若干分之一的一个园林,把某处的某一株松柏的奇古形态做标本造一个盆栽,把某一画家的画法做基础案出一种生花的流义,都体现了对自然环境的尊重。

伊东丰雄的建筑和自然景观有着最大限度的融合。他的建筑偏爱长长优雅的曲线及向内环抱的形式,让人感觉建筑与自然紧紧相拥,呈现出建筑师让建筑主动融入自然的积极性,让建筑同化在环境中。建筑作为自然中独立的存在,并不是要与自然相对,而是同自然结为一体,经建筑设计成蕴藏着丰富感觉的曲线中的一段起伏。

在网络信息时代的思考,Andrea Maffei 评价伊东丰雄的作品“可被认为是对日本社会复杂性的最重要的诠释之一”。伊东丰雄对建筑的设计研究已经和传统形式告别,而对现代网络化信息化的社会本质有着精确的把握。

伊东丰雄尤其关注电子装置和媒体,视其为类似的城市印象并注入到他的建筑中。他认为当代城市的空间特色是流动性的、层次多样性的及现象性的,当今世界所有事物都处在一种漂浮、轻盈的状态中,建筑所要表达的就是这种独特的时代特质。

城市空间虽然是由不可移动的构筑物组成,但是也是流动的各种元素的积聚,这些流动不仅包括大自然中水、风的流动,也包括人和人造元素的流动,最重要的是能量和信息的流动。建筑中流动的价值,是指对外部环境变化能够产生互动的因素,那么建筑作为用来感觉流动的工具,应该是连接周围万物的纽带。从本质上说建筑行为是一种新环境的创造,即把信息增加到现存的环境中,建筑已经成为一种储存并发送信息的装置,作为一种媒体,它的资讯容量自然成为衡量时代建筑的标准。

建筑师所面对的就是在这个相对的、短暂的并且不断变化的“流动”的社会关系中创造一个包含持久物质,但呈现假象的、临时的外观的建筑作品。几乎在他的所有作品中,表皮都是动态的(即瞬间状态的临时性)。其色泽、质感、外形和意义(即信息)往往随着大自然力量的改变而时刻地改变,以达到穿过建筑的外层,去透视建筑(所包含的讯息)的效果。在这里伊东丰雄的“临时性”和“流动性”得到了统一。

以伊东丰雄为代表的日本建筑师,对网络信息时代给建筑带来的诸多可能性做出了自己的回应,以他们自己的方式寻找新的应对策略。关注他人的目的在于更好地警示自己,因为开放的世界更为互动。走在世界建筑潮流最前沿的伊东丰雄,在他的建筑思想和作品中一直以某种方式绵延着日本的传统文化,这才是值得人们深思的。

参考文献:

- [1] 戴季陶. 日本论[M]. 海口:海南出版社,1994. 9.
- [2] 王秀静. 谈建筑师对室内设计的必要关注[J]. 山西建筑, 2005, 31(1): 16-17.

Toyo Ito's floating world

ZHANG Xin

Abstract Based upon deep analysis of architecture thought of Toyo Ito its relationship between modern architecture thought as well as impacts it confront from traditional aesthetic and natural viewpoints of Japan and Toyo Ito's thought in the information age are explained. In the end the inheritance of Japanese traditional culture by Toyo Ito-as avant-courier architect in Janpan in multifarious architecture thoughts is discussed.

Key words mix up, floating world, ephemeral, flow